

“HO I MIEI DIRITTI!”



SOS CHILDREN'S
VILLAGES

CONVENZIONE ONU SUI DIRITTI DELL'INFANZIA E DELL'ADOLESCENZA Versione semplificata

1 Se hai meno di 18 anni hai i seguenti diritti.

2 Non importa chi sei, dove vivi, che tu sia maschio o femmina, cosa fanno i tuoi genitori, che lingua parli, qual è la tua religione, a che cultura appartieni, se sei diversamente abile, se sei ricco o povero.



3 Quando gli adulti prendono qualsiasi decisione devono preoccuparsi degli effetti che le loro decisioni hanno su di te.

4 Il governo dello stato in cui vivi ha il compito di garantire che i tuoi diritti siano rispettati. Deve aiutare la tua famiglia a difendere i tuoi diritti e a creare e mantenere per te un ambiente in cui crescere e sviluppare le tue capacità nel modo migliore.

5 La tua famiglia deve aiutarti a conoscere ed esercitare i tuoi diritti e anche a difenderli, se necessario.

6 Hai diritto alla vita.

7 Hai diritto ad avere un nome che sia riconosciuto ufficialmente dal tuo governo e hai anche un diritto di cittadinanza, cioè il diritto di essere membro di un paese e di una comunità.

8 Hai diritto ad essere te stesso, cioè che la tua identità sia registrata ufficialmente e che nessuno possa privartene.



9 Hai diritto a vivere con i tuoi genitori a meno che questo non sia un male per te. Hai diritto a vivere in una **FAMIGLIA** che abbia cura di te.

10 Se vivi in un paese diverso da quello in cui vivono i tuoi genitori, hai diritto a essere riunito a loro per vivere con loro.

11 Hai diritto ad essere protetto dai rapimenti.



12 Hai diritto a dire quello che pensi e ad esprimere una tua opinione. Hai diritto che gli adulti ascoltino la tua opinione e la prendano in seria considerazione.

13 Hai il diritto di imparare e di condividere con gli altri quello che pensi, con le tue parole, disegnando oppure scrivendo, e in qualsiasi altro modo rispettando la libertà e i sentimenti degli altri.

14 E' un tuo diritto scegliere la tua religione e quello in cui credi. I tuoi genitori devono aiutarti a capire la differenza fra il bene e il male e a scegliere cosa è meglio per te.

15 Hai diritto a sceglierti gli amici che vuoi, ad aderire all'associazione che desideri o a fondarne tu stesso/a una nuova, purché non sia dannosa per te e per gli altri.

16 Hai diritto alla privacy.

17 Hai il diritto di essere informato su ciò che è importante per il tuo benessere attraverso tutti i mezzi di comunicazione come radio, televisione, stampa, computer. Gli adulti che hanno cura di te dovranno vigilare sulle informazioni che ricevi perché non ti nuociano e devono anche aiutarti a trovare e comprendere le informazioni che ti servono.

18 Hai il diritto di essere cresciuto dai tuoi genitori se possibile.

19 Hai il diritto di essere protetto da violenze e maltrattamenti, fisici e mentali.

20 Se non puoi vivere con i tuoi genitori hai diritto a essere protetto e aiutato in modo speciale.



21 Hai diritto ad essere protetto e aiutato se sei stato adottato/a o in affidamento.

22 Se sei un rifugiato, cioè sei stato costretto ad abbandonare il tuo paese e devi vivere altrove, hai diritto ad una protezione speciale e a godere di tutti i diritti contemplati in questa Convenzione.

23 Se hai una disabilità, hai il diritto di ricevere un'istruzione e un'assistenza appropriate e di godere di tutti i diritti di questa Convenzione, in modo che tu possa vivere appieno la tua vita.



24 Hai diritto a ricevere la migliore **ASSISTENZA SANITARIA** possibile, a bere acqua potabile, a mangiare cibo nutriente, a vivere in un luogo sano, pulito e sicuro, e ad accedere alle informazioni che ti servono per stare bene.

25 Se vivi in un luogo di accoglienza o in altra condizione lontano da casa hai il diritto che queste sistemazioni vengano verificate regolarmente per controllare che siano le più appropriate a te.



26 Hai diritto a ricevere **AUTO** da parte dello Stato se sei povero o bisognoso.

27 Hai diritto a nutrirti, a vestirti, a vivere in un luogo sicuro, ad avere garantiti i tuoi bisogni primari. Non dovresti trovarti in condizioni che ti pongano in uno stato di svantaggio rispetto ad altri bambini.

28 Hai il diritto di ricevere una buona istruzione e ad essere incoraggiato a frequentare la scuola fino al più alto grado possibile rispetto ai tuoi desideri e potenzialità.



29 L'**EDUCAZIONE** che ricevi dovrebbe aiutarti a sviluppare le capacità e le abilità che possiedi. Deve insegnarti a vivere ricercando la pace, proteggendo l'ambiente e rispettando gli altri.

30 Hai il diritto di praticare la tua cultura, lingua e religione o qualsiasi altra tu scelga. Se appartieni ad una minoranza o ad un gruppo indigeno hai diritto ad una tutela particolare di questo diritto

31 Hai diritto al riposo e al gioco.



32 Hai diritto ad essere protetto da lavori che possono nuocere alla tua salute e alla tua istruzione. Se lavori hai diritto a farlo in condizioni di sicurezza e ad un salario adeguato.

33 Hai diritto ad essere protetto dal consumo e dal commercio di droghe dannose.

34 Hai diritto ad essere protetto da abusi sessuali.

35 Nessuno può rapirti o venderti.

36 Hai diritto ad essere protetto da ogni forma di sfruttamento, cioè da altri che vogliono approfittare di te.

37 Nessuno può punirti in modo violento o crudele.

38 Hai il diritto ad essere preservato e **PROTETTO** dalla guerra. Se hai meno di 15 anni non puoi essere arruolato o mandato in guerra.

39 Hai il diritto di essere assistito se sei stato ferito, abbandonato o maltrattato.

40 Hai diritto ad un'assistenza legale e a un trattamento equo all'interno di un sistema di giustizia che rispetti i tuoi diritti.

41 Si applicano le leggi del tuo paese, se queste tutelano i tuoi diritti meglio degli articoli di questa Convenzione.

42 Hai il diritto di conoscere i tuoi diritti! Dovrebbero conoscerli anche gli adulti e aiutarti ad approfondirne la conoscenza.

43 a 54 In questi articoli la Convenzione spiega come la Comunità internazionale, le organizzazioni internazionali come SOS Villaggi dei Bambini e l'UNICEF dovranno operare per vigilare sull'applicazione della Convenzione e sulla piena protezione e sul pieno sviluppo dell'infanzia.

SOS Villaggi dei Bambini ringrazia UNICEF per il contributo nella stesura di questo testo semplificato della convenzione.

unicef

www.sositalia.it

SOS VILLAGGI
DEI BAMBINI
ITALIA